



Skater Hockey  
Inline Hockey

Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara

### 1 Zofingen Black Panthers

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

### Penalties / Strafen / Punitions

|                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Team / Mannschaft / Club Società      | League/Liga<br>Ligue/Lega |
| <b>CLUB 1</b> Zofingen Black Panthers | <b>B</b>                  |
| <b>CLUB 2</b> La Baroche              | <b>B</b>                  |

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|---|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------|--------------------------|------|
| 33      | C                               | BEUTLER Dario                       | 203083                          | 15:50                | TS | 86 | 1 |                      |   |   |   | 12:42                | 23      | 2   | 00:00 | 14:42                    | H    |
| 2       | A                               | MÄDER Reto                          | 208454                          | 21:35                | 10 | 2  | 2 |                      |   |   |   | 23:17                | TS      | 2   | 00:00 | 25:17                    | I    |
| 31      | G                               | ZETSCHÉ Andreas                     | 202270                          | 28:25                | 96 |    | 3 |                      |   |   |   | 27:22                | 86      | 2   | 00:00 | 29:22                    | B2   |
|         | G                               |                                     |                                 | 31:46                | 73 | 2  | 4 |                      |   |   |   | 31:15                | 86      | 2   | 00:00 | 33:15                    | G1   |
| 23      |                                 | BIERI Oliver                        | 80015                           | 36:30                | 86 | TS | 5 |                      |   |   |   | 41:01                | 33      | 2   | 00:00 | 43:01                    | G1   |
| TS      |                                 | KIEFER Patrick                      | 208218                          | 36:56                | 10 | 73 | 6 |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 86      |                                 | KELLER Dale                         | 206052                          | 53:25                | 23 | 86 | 7 |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 73      |                                 | HUMBEL Pascal                       | 9040                            | 59:07                | 17 | 96 | 8 |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 10      |                                 | LOHRI Roger                         | 205161                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 17      |                                 | DI BIASI Daniel                     | 202249                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 3       |                                 | HUNZIKER Yves                       | 208396                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 81      |                                 | EHRENSPERGER Pascal                 | 217032                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 28      |                                 | HODEL Christoph                     | 202253                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |
| 96      |                                 | HÄFLIGER Matthias                   | 202252                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                          |      |

|  |          |  |            |
|--|----------|--|------------|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo                           | Zofingen | Date / Datum<br>Date / Data                        | 06.05.2018 |
| Start /<br>Begin<br>Début / Inizio                       | 14:30    | End /<br>Ende<br>Fin / Fine                        | 16:35      |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di<br>gara     | B34      |  |            |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | X        | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole     |            |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo                 |          | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa                       |            |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro                       |          | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori | 86         |

|                                  |   |                                   |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| No Card / Liz.<br>No Lic. / Tess | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma<br>Unterschrift |
| 202245                           | BASLER Michael                                  |                                   |

|                                 |                                     |           |        |
|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------|
| Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | 203184 |
| COACH BADER Manfred             |                                     |           |        |

|          |   |   |  |
|----------|---|---|--|
| TOTAL    |   | 8 |  |
| TIME OUT | X | X |  |

|       |  |        |  |
|-------|--|--------|--|
| TOTAL |  | 10 min |  |
|-------|--|--------|--|

|                                   |        |                   |
|-----------------------------------|--------|-------------------|
| Time Keeper<br>Chronométreur      | 202245 | BASLER Michael    |
| Official scorer<br>Marqueur       | 209031 | WALTI Thomas      |
| Referee 1<br>Arbitre 1            | 30589  | WERNLI Ivan       |
| Referee 2<br>Arbitre 2            | 9082   | POULICHET Vincent |
| Tech. Director<br>Directeur tech. |        |                   |

### 2 La Baroche

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

### Penalties / Strafen / Punitions

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|---|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------|-------------------------|------|
| 4       | C                               | CERF Mathieu                        | 97272                           | 00:53                | 28 | 12 | 1 |                      |   |   |   | 03:02                | TS      | 2   | 00:00 | 05:02                   | I    |
| TS      | A                               | CHABOUEZ Benjamin                   | 202671                          | 25:21                | 4  |    | 2 |                      |   |   |   | 26:31                | 12      | 2   | 00:00 | 28:25                   | B1   |
| 39      | G                               | CHARMILLOT Donat                    | 212492                          | 48:57                | 16 |    | 3 |                      |   |   |   | 27:42                | 98      | 2   | 00:00 | 29:42                   | A    |
| 88      | G                               | COEUDEVEZ Julien                    | 94175                           |                      |    |    |   |                      |   |   |   | 30:42                | TS      | 2   | 00:00 | 32:42                   | G1   |
| 10      |                                 | KOLLER Jonathan                     | 202662                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   | 37:53                | 10      | 2   | 00:00 | 39:53                   | B1   |
| 16      |                                 | CATTIN Robin                        | 202713                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   | 38:48                | 28      | 2   | 00:00 | 40:48                   | B1   |
| 28      |                                 | LIEVRE Bastien                      | 205270                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                         |      |
| 55      |                                 | FROIDEVAUX Eric                     | 30633                           |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                         |      |
| 12      |                                 | GIRARDIN Luc                        | 216414                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                         |      |
| 98      |                                 | WIDMER Pierre                       | 210278                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                         |      |
| 97      |                                 | MORILLO Stéphane                    | 203176                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |       |                         |      |

## RESULT

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | FINAL  |        |
|  | CLUB 1 | CLUB 2 |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | 1      | 1      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | 5      | 1      |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | 2      | 1      |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.                           | 0      | 0      |
| Penalty /<br>Rigori  | 0      | 0      |

|   |   |                                  |
|---|---|----------------------------------|
| CLUB 1  | 8 | 3                                |
| CLUB 2  |   |                                  |
| Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Zofingen Black Panthers</b> |   |                                  |
| CAPTAIN<br>1  |   | Signature / Unterschrift / Firma |
| CAPTAIN<br>2  |   | Signature / Unterschrift / Firma |

|                                 |                                     |           |        |
|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------|
| Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | 204450 |
| COACH CHABOUEZ René             |                                     |           |        |

|          |  |   |  |
|----------|--|---|--|
| TOTAL    |  | 3 |  |
| TIME OUT |  | X |  |

|       |  |        |  |
|-------|--|--------|--|
| TOTAL |  | 12 min |  |
|-------|--|--------|--|